SONY

3-859-332-31 (1)

XR3759

FM/MW/LW Cassette Car Stereo

Operating Instructions EN
Istruzioni per l'uso I

MC-Service

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art. 2, Comma 1 del D.M. 28.08.1995 n. 548.

XR-3758

© 1997 by Sony Corporation

Welcome!

Thank you for purchasing the Sony Cassette Car Stereo. This unit lets you enjoy a variety of features by using a rotary remote.

EN

Table of contents

Getting Started

Resetting the unit 4
Detaching the front panel 4
Setting the clock 5

Cassette Player

Listening to a tape 5
Playing a tape in various modes 6

Radio

Memorising stations automatically
— Best Tuning Memory (BTM) 7
Memorising only the desired stations 7
Receiving the Memorised stations 7

Other Functions

Adjusting the sound characteristics 8
Muting the sound 8
Changing the sound and beep tone 8

Additional Information

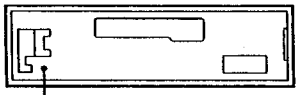
Precautions 9
Maintenance 10
The rotary remote labels 11
Location of controls 12
Specifications 13
Troubleshooting guide 14
Index 15

EN

Getting Started

Resetting the unit

Before operating the unit for the first time or after replacing the car battery, you must reset the unit.
Press the reset button with a pointed object, such as a ballpoint pen.



Reset button

Note

Pressing the reset button will erase all the Memorised programme and memory functions.

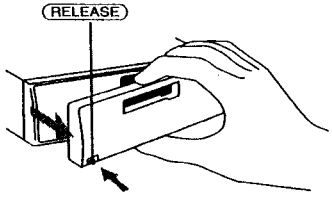
EN

Detaching the front panel

The front panel of this unit can be detached to prevent the unit from being stolen.

1 Press (OFF).

2 Press (RELEASE) to open up the front panel, and detach the panel by pulling it towards you.

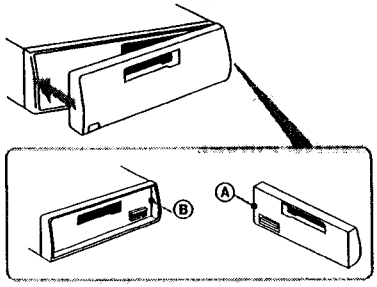


Notes

- *Be sure not to drop the panel when detaching it from the unit.*
- *If you press (RELEASE) to detach the panel while the unit is still turned on, the power will automatically turn off to protect the speakers from being damaged.*

Attaching the front panel

Attach part Ⓐ of the front panel to part Ⓑ of the unit as illustrated and push until it clicks.



Notes

- *Make sure the front panel is the right way up when attaching it to the unit as it cannot be attached upside down.*
- *Do not press the front panel hard against the unit when attaching it to the unit. It can easily be attached by pressing it lightly against the unit.*
- *When you carry the front panel with you, put it in the supplied front panel case.*
- *Do not press hard or give excessive pressure to the display windows of the front panel.*
- *Do not expose the front panel to direct sunlight, heat sources such as hot air ducts or leave it in a humid place. Never leave it on the dashboard etc. of a car parked in direct sunlight where there may be a considerable rise in temperature inside the car.*

Caution alarm

If you turn the ignition key to the OFF position without removing the front panel, the caution alarm will beep for a few seconds.

Setting the clock

The clock has a 24-hour digital indication.
For example, setting it to 10:08

1 Press (OFF) or (DSPL) during operation.

2 Press (DSPL) for two seconds.

The hour digit flashes.

❶ **Set the hour digits.**

To go forward

To go backward

❷ Press (SEL) momentarily.

The minutes digits flashes.

❸ **Set the minute digits.**

To go forward

To go backward

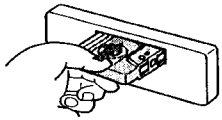
3 Press (DSPL) momentarily.

The clock starts.

Cassette Player

Listening to a tape

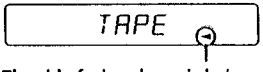
Insert a cassette.



Playback will start automatically.

If a cassette is already inserted, press (SOURCE) repeatedly until "TAPE" is displayed.

The side facing up is being played.



The side facing down is being played.

Tip

To change the tape transport direction, press (MODE) (◀II▶) during tape playback.

To	Press
Stop playback	(OFF)
Eject the cassette	⏏

Fast-winding the tape

During playback, press either side of (SEEK/AMS) for two seconds.

Fast-forward

Rewind

To start playback during fast-forwarding or rewinding, press (MODE) (◀II▶).

Locating the beginning of a track — Automatic Music Sensor (AMS)

You can skip up to nine tracks at one time.

During playback, press either side of (SEEK/AMS) momentarily.

To locate the succeeding tracks

To locate the preceding tracks

Note

The AMS function may not work when :

- *the blanks between tracks are shorter than 4 seconds*
- *there is noise between tracks*
- *there are long sections of low volume or quiet sections.*

Changing the displayed items

Each time you press (DSPL) momentarily during tape playback, the displayed item changes as follows:

→ Tape playback → Clock → Frequency* →

* *While the ATA function is activated.*

Playing a tape in various modes

Searching for the desired track — Intro scan

Press ① during playback.
"INTRO" appears on the display.

The first 10 seconds of all the tracks are played.

When you find the desired track, press again. The unit returns to the normal playback mode.

Playing tracks repeatedly — Repeat play

Press ② during playback.
"REP" appears on the display.

When the current played track is over, it will be played again from the beginning.

To cancel this mode, press again.

Playing a CrO_2 or metal tape

Press ④ when you want to listen to a CrO_2 (TYPE II) or metal (TYPE IV) tape.
"MTL" appears on the display.

To cancel this function, press ④.

Switching to the radio while fast-winding a tape — Automatic Tuner Activation (ATA)

Press ⑤ during playback.
"ATA" appears on the display.

When fast-forwarding or rewinding with (SEEK/AMS) for two seconds, the tuner will turn on automatically.

To cancel this function, press ⑤.

Skipping blanks during tape playback — Blank skip

Press ⑥ during playback.
"BL.SKIP" appears on the display.

Blanks longer than eight seconds will automatically be skipped during tape playback.

To cancel this function, press ⑥.

EN

Radio

Memorising stations automatically

— Best Tuning Memory (BTM)

This function selects from the currently received band the stations with the strongest signals and Memorises them in order of their frequency.

PREVENTING ACCIDENTS!
When tuning in while driving, use the automatic tuning instead of manual tuning.

1 Press (SOURCE) repeatedly to select the tuner.
Each time you press (SOURCE), the source changes as follows:
TAPE ⟷ TUNER

2 Press (MODE) repeatedly to select the band.
Each time you press (MODE), the band changes as follows:
FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW

3 Press (BTM) for two seconds.

Notes
- *The unit will not store stations with weak signals on the preset number buttons. If there are only a few stations received, some preset number buttons will remain empty.*
- *When there is a preset number indicated on the display, the unit will store stations on all preset number buttons from the one currently displayed.*

Memorising only the desired stations

Up to 6 stations on each band (FM1, FM2, FM3, MW and LW) can be stored on the preset number buttons in the order of your choice. Therefore, 18 FM stations can be memorised. If you try to store another station on the same preset number button, the previously stored station will be erased.

1 Press (SOURCE) repeatedly to select the tuner.

2 Press (MODE) repeatedly to select the band.

3 Press (SEEK/AMS) to search for the station you wish to store on a preset number button.

4 Press the desired preset number button (1 to 6) for two seconds.

The number of the selected preset number button appears on the display.

Receiving the Memorised stations

1 Press (SOURCE) repeatedly to select the tuner.

2 Press (MODE) repeatedly to select the band.

3 Press the preset number button (1 to 6) momentarily on which the desired station is stored.

Changing the displayed items

Each time you press (DSPL), the display changes between the frequency and the clock.

If you cannot tune in a preset station

Press either side of (SEEK/AMS) momentarily to search for the station (automatic tuning).
Scanning stops when a station is received. Press either side of the button repeatedly until the desired station is received.

Note

If the automatic tuning stops too frequently, press (LCL) to lights up "LCL" on the display (local seek mode). Only the stations with relatively strong signals can be tuned in.

Tip

If you know the frequency, press and hold either side of (SEEK/AMS) until the desired station is received (manual tuning).

EN

Other Functions

Adjusting the sound characteristics

1 Select the item you want to adjust by pressing (SEL) repeatedly.
VOL (volume) → BAS (bass) → TRE (treble) → BAL (balance) → FAD (fader)

2 Adjust the selected item by pressing either (+) or (−).

Adjust within three seconds after selecting. (After three seconds the button will again serve as the volume control button.)

Muting the sound

Press (MUTE).
The "MUTE" indication flashes.

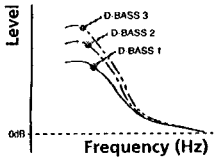
To restore the previous volume level, press again.

Changing the sound and beep tone

Boosting the bass sound — D-Bass

To enjoy clear and powerful bass sound, you can boost only the low frequency signal with a sharp curve. This is the effect you get when use an optional subwoofer system.
For example, you can hear the bass line more clearly even if the vocal sound is the same volume. You can emphasize and adjust the bass sound easily with the D-BASS control.

Analog D-BASS



Adjusting the bass curve

Turn the D-BASS control to adjust the bass level (1, 2 or 3).
"D-BASS" appears in the display.

To cancel, turn the control to the OFF position.

Muting the beep tone

Press (6) while pressing (SEL).
To obtain the beep tone again, press these buttons again.

Additional Information

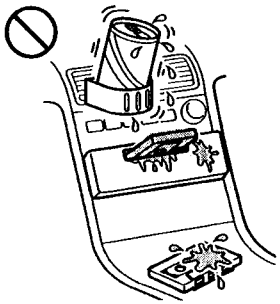
Precautions

- If your car was parked in direct sunlight resulting in a considerable rise in temperature inside the car, allow the unit to cool off before operating it.
- If no power is being supplied to the unit, check the connections first. If everything is in order, check the fuse.
- If no sound comes from the speakers of a 2-speaker system, set the fader control to the center position.
- When the tape is played back for a long period, the cassette may become warm because of the built-in power amplifier. However, this is not a sign of malfunction.

If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, please consult your car dealer.

To maintain high quality sound

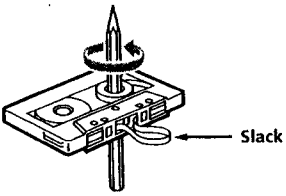
If you have drink holders near your audio equipment, be careful not to splash juice or other soft drinks onto the car audio. Sugary residues on this unit or cassette tapes may contaminate the playback heads, reduce the sound quality, or prevent sound reproduction altogether.
Cassette cleaning kits cannot remove sugar from the tape heads.



Notes on Cassettes

Cassette care

- Do not touch the tape surface of a cassette, as any dirt or dust will contaminate the heads.
- Keep cassettes ataryway from equipment with built-in magnets such as speakers and amplifiers, as erasure or distortion on the recorded tape could occur.
- Do not expose cassettes to direct sunlight, extremely cold temperatures or moisture.
- Slack in the tape may cause the tape to be caught in the machine. Before you insert the tape, use a pencil or similar object to turn the reel and take up any slack.

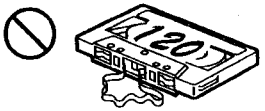


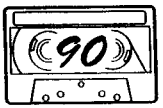
EN

- Distorted cassettes and loose labels can cause problems when inserting or ejecting tapes. Remove or replace loose labels.

Cassettes longer than 90 minutes

The use of cassettes longer than 90 minutes is not recommended except for long continuous play. The tapes used for these cassettes are very thin and tend to be stretched easily. Frequent playing and stopping of these tapes may cause them to be pulled into the cassette deck mechanism.

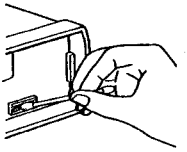




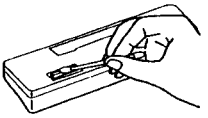
Maintenance

Cleaning the Connectors

The unit may not function properly if the connectors between the unit and the front panel are not clean. In order to prevent this, open the front panel by pressing (RELEASE), then detach it and clean the connectors with a cotton swab dipped in alcohol. Do not apply too much force. Otherwise, the connectors may be damaged.



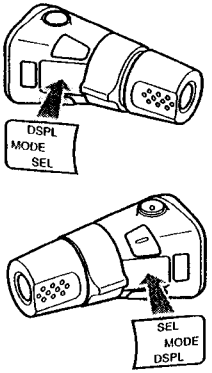
Main unit



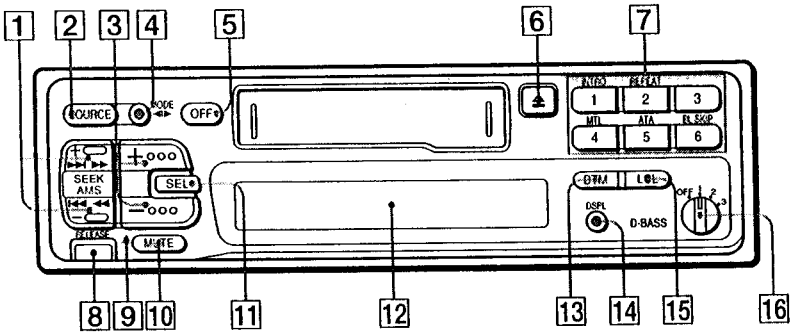
Back of the front panel

The rotary remote labels

You can control this unit with the optional rotary remote (RM-X2S).
Some labels are supplied with the rotary remote. Attach that label which matches the functions of the master unit and the mounting position of the rotary remote.
When you mount the rotary remote, attach the label in the illustration below.



Location of controls



EN

Refer to the pages for further details.

1 **SEEK/AMS button 5, 6, 7, 8**

2 **SOURCE button (TAPE/TUNER) 5, 7**

3 **⊕⊖ (volume/bass/treble/balance/ fader control) button 5, 8**

4 **MODE (◀I▶) button**
During tuner reception:
BAND select 7

During tape playback:
Transport direction change 5

5 **OFF button 4, 5**

6 **⏏ (eject) button 5**

7 **During radio reception:**
Preset number buttons 7

During tape playback:
① **INTRO button 6**
② **REPEAT button 6**
④ **MTL (Metal) button 6**
⑤ **ATA (Automatic Tuner Activation) button 6**
⑥ **BL.SKIP (Blank Skip) button 6**

8 **RELEASE (front panel release) button 4, 10**

9 **Reset button (located on the front side of the unit hidden by the front panel)**
Press this button when you use this unit for the first time, when you have changed the car battery, or when the buttons of this unit do not function properly.

10 **MUTE button 8**

11 **SEL (control mode select) button 5, 8, 9**

12 **Display window**

13 **BTM (Best tuning memory) button 7**

14 **DSPL (display mode change/time set) button 5, 6, 8**

15 **LCL button 8**

16 **D-BASS control 8**

Specifications

Cassette player section

Tape track	4-track 2-channel stereo
Wow and flutter	0.08 % (WRMS)
Frequency response	30 – 20,000 Hz
Signal-to-noise ratio	58 dB (TYPE I) 61 dB (TYPE II, IV)

Tuner section

FM

Tuning range	87.5 – 108.0 MHz
Antenna terminal	External antenna connector
Intermediate frequency	10.7 MHz
Usable sensitivity	8 dBf
Selectivity	75 dB at 400 kHz
Signal-to-noise ratio	65 dB (stereo), 68 dB (mono)
Harmonic distortion at 1 kHz	0.5 % (stereo), 0.3 % (mono)
Separation	35 dB at 1 kHz
Frequency response	30 – 15,000 Hz
Capture ratio	2 dB

MW/LW

Tuning range	MW: 531 – 1,602 kHz LW: 153 – 281 kHz
Antenna terminal	External antenna connector
Intermediate frequency	10.71 MHz/450kHz
Sensitivity	MW: 30 μV LW: 50 μV

Power amplifier section

Outputs	Speaker outputs (sure seal connectors)
Speaker impedance	4 – 8 ohms
Maximum power output	20 W × 4 (at 4 ohms)

General

Tone controls	Bass ±8 dB at 100 Hz Treble ±8 dB at 10 kHz
Power requirements	12 V DC car battery (negative ground)
Dimensions	Approx. 188 × 58 × 181 mm (w/h/d)
Mounting dimensions	Approx. 182 × 53 × 164 mm (w/h/d)
Mass	Approx. 1.2 kg
Supplied accessories	Parts for installation and connections (1 set) Front panel case (1)
Optional accessories	Rotary remote RM-X2S RCA pin cord RC-63 (1 m), RC-64 (2 m), RC-65 (5 m)

Design and specifications are subject to change without notice.

Troubleshooting guide

The following checklist will assist in the correction of most problems you may encounter with your unit.
Before going through the checklist below, refer to the operating procedures.

General

Problem	Cause/Solution
No sound.	• Adjust the volume with ⊕. • Set the fader control to the center position for 2-speaker systems.
Indications do not appear on the display.	Remove the front panel and clean the connectors. See "Cleaning the Connectors" in "Maintenance" for details.
No beep tone.	The beep tone is muted.

Tape playback

Problem	Cause/Solution
Playback sound is distorted.	Contamination of the tape head. → Clean the head.
The AMS does not operate correctly.	• There is noise in the space between tracks. • A blank space is too short (less than four seconds). • ▶▶| on (SEEK/AMS) is pressed immediately before the following track. • |◀◀ on (SEEK/AMS) is pressed immediately after the track starts. • A long pause, or a passage of low frequencies or very low sound level is treated as a blank space.

Radio reception

Problem	Cause/Solution
Preset tuning is not possible.	• Store the correct frequency. • The broadcast is too weak.
Automatic tuning is not possible.	The broadcast is too weak. → Use manual tuning.

If the above-mentioned solutions do not help to improve the situation, consult your car dealer.

Index

A

Automatic Music Sensor (AMS) 6
Automatic tuning 8
Automatic Tuner Activation (ATA) 6

B

Balance 8
Bass 8
Best Tuning Memory (BTM) 7
Blank skip 6

C

Caution alarm 4
Clock 5

D, E

D-BASS (D-Bass) 8
Display 6

F, G, H

Fader 8
Fast-forward 5
Front panel 4

I, J, K

Intro scan 6

L

Local seek mode (LCL) 8

M, N, O, P, Q

Manual tuning 8
METAL 6
Mute 8

R, S

Radio 7
Repeat play 6
Reset 4
Rewind 5
Rotary remote 11

T, U, V, W, X, Y, Z

Tape playback 5
Treble 8

Congratulazioni!

Grazie per avere acquistato questo sintoriproduttore Sony. Questo apparecchio offre una varietà di funzioni tramite l'uso del telecomando a rotazione.

I

Indice

Operazioni preliminari

Inizializzazione dell'apparecchio 4
Rimozione del pannello anteriore 4
Regolazione dell'orologio 5

Piastra a cassette

Ascolto di una cassetta 5
Diversi tipi di riproduzione di una cassetta 6

Radio

Memorizzazione automatica delle stazioni — Funzione di memoria della sintonia migliore (BTM) 7
Memorizzazione solo delle stazioni desiderate 7
Ricezione delle stazioni memorizzate 7

Altre funzioni

Regolazione delle caratteristiche del suono 8
Silenziamento rapido del suono 8
Modifica del suono e del segnale acustico 9

Altre informazioni

Precauzioni 9
Manutenzione 10
Etichette del comando a rotazione 11
Posizione dei tasti 12
Caratteristiche tecniche 13
Guida alla soluzione di problemi 14
Indice analitico 15

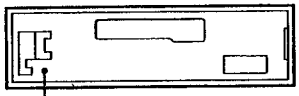
I

MC-Service

Operazioni preliminari

Inizializzazione dell'apparecchio

Prima di usare l'apparecchio per la prima volta o dopo aver sostituito la batteria dell'auto, è necessario inizializzare l'apparecchio.
Premere il pulsante di azzeramento con un oggetto appuntito, come una penna a sfera.



Pulsante di azzeramento

Nota

Premendo il pulsante di azzeramento si cancellano tutte le funzioni di programma e di memoria memorizzate.

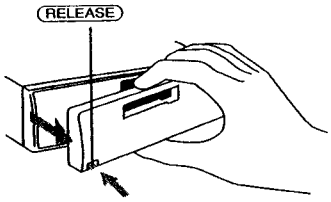
I

Rimozione del pannello anteriore

Il pannello anteriore di questo apparecchio può essere staccato per evitare che l'apparecchio venga rubato.

1 Premere (OFF).

2 Premere (RELEASE) per aprire il pannello anteriore e staccare il pannello tirandolo verso di sé.

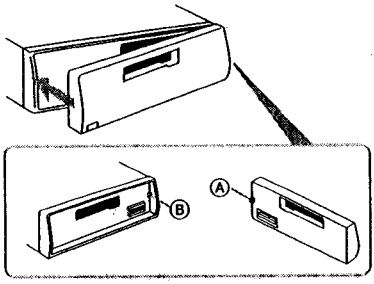


Note

- *Fare attenzione a non far cadere il pannello quando lo si stacca dall'apparecchio.*
- *Se si preme (RELEASE) per staccare il pannello quando l'apparecchio è ancora acceso, l'apparecchio si spegne automaticamente per proteggere i diffusori da danni.*

Applicazione del pannello anteriore

Applicare la parte Ⓐ del pannello anteriore alla parte Ⓑ dell'apparecchio come mostrato nell'illustrazione e premere fino a sentire uno scatto.



Note

- *Controllare che il pannello anteriore sia nella posizione corretta quando lo si applica all'apparecchio, perché non può essere applicato capovolto.*
- *Non premere con forza il pannello anteriore contro l'apparecchio quando lo si applica. Il pannello può essere applicato facilmente premendolo leggermente contro l'apparecchio.*
- *Quando si porta via il pannello anteriore, inserirlo nell'apposita custodia in dotazione.*
- *Non premere con forza sul display del pannello anteriore*
- *Non esporre il pannello anteriore alla luce solare diretta a fonti di calore come condotti dell'aria calda e non lasciarlo in luoghi umidi. Non lasciare mai il pannello anteriore staccato sul cruscotto o in un altro luogo all'interno di un'automobile parcheggiata al sole, poiché la temperatura interna potrebbe aumentare considerevolmente.*

Suoneria di avvertimento

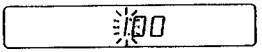
Se si disattiva la chiavetta di accensione (posizione OFF) senza staccare il pannello anteriore, si attiva la suoneria di avvertimento e si sente un segnale acustico per alcuni secondi.

Regolazione dell'orologio

L'orologio offre un'indicazione digitale nel formato di 24 ore.
Per regolarlo sulle 10:08

1 Premere (OFF) o (DSPL) durante il funzionamento.

2 Premere (DSPL) per due secondi.



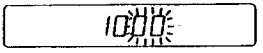
La cifra delle ore lampeggia.

❶ Regolare la cifra dell'ora.

Per avanzare

Per retrocedere

❷ Premere leggermente (SEL).



La cifra dei minuti lampeggia.

❸ Regolare la cifra dei minuti.

Per avanzare

Per retrocedere

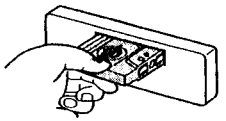
3 Premere leggermente (DSPL).

L'orologio inizia a funzionare.

Piastra a cassette

Ascolto di una cassetta

Inserire la cassetta.



La riproduzione inizia automaticamente.

Se la cassetta è già inserita, premere (SOURCE) più volte fino a visualizzare "TAPE".

Viene riprodotto il lato superiore della cassetta.

Viene riprodotto il lato inferiore della cassetta.

Suggerimento
Per modificare la direzione della cassetta, premere (MODE) (◀II▶) durante la riproduzione.

Per	Premere
Interrompere la riproduzione	(OFF)
Estrarre la cassetta	⏏

Avvolgimento rapido del nastro

Durante la riproduzione, premere un lato di (SEEK/AMS) per più di due secondi.

Avanzamento rapido

Riavvolgimento

Per iniziare la riproduzione durante il riavvolgimento o l'avanzamento rapido, premere (MODE) (◀II▶).

Localizzazione dell'inizio di un brano
— Sensore musicale automatico (AMS)

È possibile saltare fino a nove brani per volta.

Durante la riproduzione, premere momentaneamente un lato di (SEEK/AMS).

Per individuare i brani successivi

Per individuare i brani precedenti

Nota

La funzione AMS può non funzionare quando :
- *gli spazi vuoti tra i brani sono di durata inferiore a 4 secondi*
- *vi è un rumore fra i brani*
- *ci sono lunghe parti a basso volume o parti silenziose.*

Sostituzione degli elementi visualizzati

Ad ogni pressione di (DSPL) durante la riproduzione, uno di questi elementi appare in sequenza:

Riproduzione dei nastri → Orologio → Frequenza* →

** Mentre è attivata la funzione ATA.*

I

Diversi tipi di riproduzione di una cassetta

Ricerca del brano desiderato
— Funzione di scorrimento delle introduzioni (Intro Scan)

Premere ① durante la riproduzione.
Sul display appare "INTRO".

Vengono riprodotti i primi 10 secondi di ciascun brano.

Dopo aver trovato il brano desiderato, premere di nuovo il tasto. L'apparecchio torna al modo di riproduzione normale.

Riproduzione ripetuta dei brani
— Funzione di riproduzione a ripetizione (Repeat Play)

Premere ② durante la riproduzione.
Sul display appare "REP".

Quando la riproduzione del brano in corso è terminata, il brano verrà riprodotto di nuovo dall'inizio.

Per annullare questo modo, premere di nuovo il tasto.

Riproduzione di un nastro a metallo CrO_2

Premere ④ per ascoltare un nastro CrO_2 (TYPE II) o a metallo (TYPE IV).
"MTL" appare sul display.

Per annullare la funzione, premere ④.

Passaggio alla radio durante il riavvolgimento rapido di un nastro
— ATA (Automatic Tuner Activation, attivazione automatica della radio)

Premere ⑤ durante la riproduzione.
Sul display appare "ATA".

Usando (SEEK/AMS) per l'avanzamento o il riavvolgimento, per due secondi la radio si accenderà automaticamente.

Per annullare la funzione, premere ⑤.

Salto degli spazi vuoti durante la riproduzione di una cassetta
— Funzione di salto degli spazi vuoti

Premere ⑥ durante la riproduzione.
Sul display appare "BL.SKIP".

Gli spazi vuoti di durata superiore a otto secondi verranno saltati automaticamente durante la riproduzione.

Per annullare la funzione, premere ⑥.

Radio

Memorizzazione automatica delle stazioni

— Funzione di memoria della sintonia migliore (BTM)

Questa funzione consente di selezionare dalla banda ricevuta le stazioni con i segnali più forti e di memorizzarle in ordine di frequenza.

PREVENZIONE DI INCIDENTI!
Durante la guida consigliamo di usare la sintonia automatica invece della sintonia manuale.

1 Premere (SOURCE) più volte per selezionare la radio.
Ad ogni pressione di (SOURCE), la fonte cambia nella maniera seguente:
TAPE ⟷ TUNER

2 Premere (MODE) più volte per selezionare la banda.
Ad ogni pressione di (MODE), uno di questi elementi appare in sequenza:
FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW

3 Premere (BTM) per due secondi.

Note
- *L'apparecchio non memorizza stazioni con segnali deboli sui tasti di preselezione. Se sono ricevute solo poche stazioni, alcuni tasti di preselezione rimangono vuoti.*
- *Quando un numero di preselezione è visualizzato sul display principale, l'apparecchio memorizza le stazioni sui tasti di preselezione a partire da quello il cui numero è visualizzato sul display.*

Memorizzazione solo delle stazioni desiderate

Nei tasti di preselezione possono essere memorizzate fino a 6 stazioni su ogni banda (FM1, FM2, FM3, MW e LW) nell'ordine che si preferisce. Pertanto si possono memorizzare 18 stazioni FM.
Se si cerca di memorizzare un'altra stazione sullo stesso tasto di preselezione, la stazione memorizzata in precedenza verrà cancellata.

1 Premere (SOURCE) più volte per selezionare la radio.

2 Premere (MODE) più volte per selezionare la banda.

3 Premere (SEEK/AMS) per ricercare la stazione da memorizzare sul tasto di preselezione.

4 Premere il tasto di preselezione desiderato (da (1) a (6)) per due secondi.

Il numero del tasto di preselezione appare nel display.

Ricezione delle stazioni memorizzate

1 Premere (SOURCE) più volte per selezionare la radio.

2 Premere (MODE) più volte per selezionare la banda.

3 Premere per un istante il tasto di preselezione da (1) a (6) su cui la stazione desiderata è stata impostata.

Sostituzione dell'elemento visualizzato

Ad ogni pressione di (DSPL), la visualizzazione si alterna tra la frequenza e l'orario.

Se non è possibile sintonizzare una stazione preselezionata

Premere leggermente uno dei due lati di (SEEK/AMS) per ricevere nell'ordine le stazioni memorizzate (funzione di ricerca automatica).
La ricerca si ferma quando viene ricevuta una stazione. Premere ripetutamente uno dei lati di (SEEK/AMS) fino a quando viene ricevuta la stazione desiderata.

Nota

Se la sintonia automatica si interrompe troppo di frequente, premere (LCL) finché "LCL" non appare sul display (modo di ricerca locale). Vengono sintonizzate solo le stazioni con segnali forti.

Suggerimento

Se si conosce la frequenza, tenere premuto un lato di (SEEK/AMS) fino a quando viene ricevuta la stazione desiderata (sintonia manuale).

I

Altre funzioni

Regolazione delle caratteristiche del suono

1 Selezionare l'elemento che si desidera regolare premendo ripetutamente (SEL)
VOL (volume) → BAS (bassi) → TRE (acuti) → BAL (equilibratura) → FAD (attenuatore)

2 Regolare l'elemento selezionato premendo ⊕ o ⊖.

La regolazione va effettuata entro tre secondi dalla selezione (passati i tre secondi il tasto avrà di nuovo la funzione di controllo del volume).

Silenziamento rapido del suono

Premere (MUTE).
L'indicazione "MUTE" lampeggia.

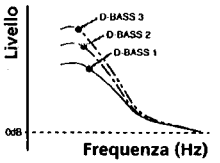
Per tornare al livello sonoro precedente premere di nuovo il tasto.

Modifica del suono e del segnale acustico

Riproduzione dei bassi più potente — D-bass

È possibile ascoltare dei bassi molto potenti. La funzione D-bass aumenta la frequenza dei bassi mediante una curva più acuta che per i bassi normali.
Questo è l'effetto che si ottiene anche con un sistema di subwoofer opzionale.
Si potrà udire la chitarra dei bassi più chiaramente anche se il suono della voce è allo stesso volume. È possibile amplificare e regolare facilmente il suono dei bassi mediante la manopola D-BASS.

D-BASS analogico



Regolazione della curva dei bassi

Ruotare la manopola D-BASS per regolare il livello dei bassi (1, 2 o 3).
"D-BASS" appare nel display.

Per annullare, ruotare la manopola in posizione OFF.

Disattivazione del segnale acustico

Premere (6) e tenere premuto contemporaneamente (SEL).
Per riattivare il segnale acustico, premere nuovamente questi tasti.

Altre informazioni

Precauzioni

- Se l'auto è rimasta parcheggiata alla luce diretta del sole, con conseguente notevole aumento della temperatura nell'abitacolo, aspettare che l'apparecchio si raffreddi prima di utilizzarlo.
- Se non arriva la corrente all'apparecchio, controllare prima i collegamenti e poi, se questi sono in ordine, il fusibile.
- Se dagli altoparlanti di un sistema a due vie non proviene alcun suono, impostare l'attenuatore sulla posizione centrale.
- Quando il nastro viene riprodotto a lungo, la cassetta potrebbe riscaldarsi a causa dell'amplificatore di potenza incorporato. Ciò tuttavia non è segno di un funzionamento difettoso.

In caso di domande o problemi sull'apparecchio non contemplati in questo manuale, contattare il vostro autoconcessionario.

Per mantenere un'alta qualità del suono

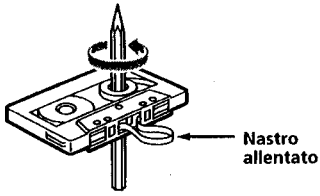
Fare attenzione a non rovesciare succhi di frutta o altre bevande sull'autoradio. Residui di zucchero sull'apparecchio o sulle cassette potrebbero danneggiare le testine, ridurre la qualità del suono o addirittura impedirne la riproduzione.
I kit di pulizia delle cassette non sono sufficienti a rimuovere i residui di zucchero dalle testine.

MC-Service

Note sulle cassette

Conservazione della cassetta

- Non toccare il nastro della cassetta per evitare di sporcare le testine o di impolverarle.
- Tenere le cassette lontano da apparecchiature che contengano dei magneti come ad esempio altoparlanti o amplificatori, per evitare cancellature o alterazioni del nastro.
- Non esporre la cassetta alla luce diretta del sole, a temperature troppo basse o all'umidità.
- Un nastro lento può rimanere impigliato nell'apparecchio. Prima di inserire il nastro, utilizzare una penna o un oggetto simile per girare la bobina e riavvolgere il nastro.

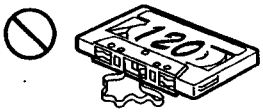


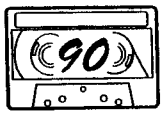
I

- Le cassette deformate e le etichette male incollate possono causare problemi durante l'inserimento e l'espulsione dei nastri. Rimuovere o sostituire le etichette in cattive condizioni.

Cassette di oltre 90 minuti

Si sconsiglia l'impiego di cassette di oltre 90 minuti di lunghezza, salvo per le riproduzioni continuate. I nastri di queste cassette sono infatti molto sottili e hanno tendenza a strapparsi. L'ascolto e l'interruzione ripetuti di queste cassette rischia di provocare l'inceppamento del nastro nel meccanismo del vano cassetta.

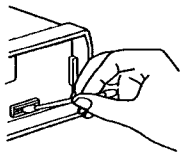




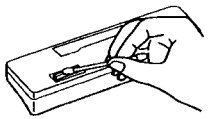
Manutenzione

Pulizia dei connettori

L'apparecchio può non funzionare correttamente quando i connettori tra l'apparecchio e il pannello anteriore sono sporchi. Per evitare ciò, aprire il pannello anteriore premendo (RELEASE), toglierlo e pulire i connettori di cotone imbevuto d'alco Non premere con forza per evitare di danneggiare i connettori.



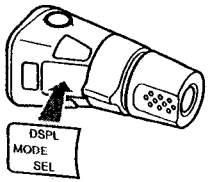
Apparecchio principale

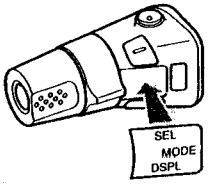


Retro del pannello anteriore

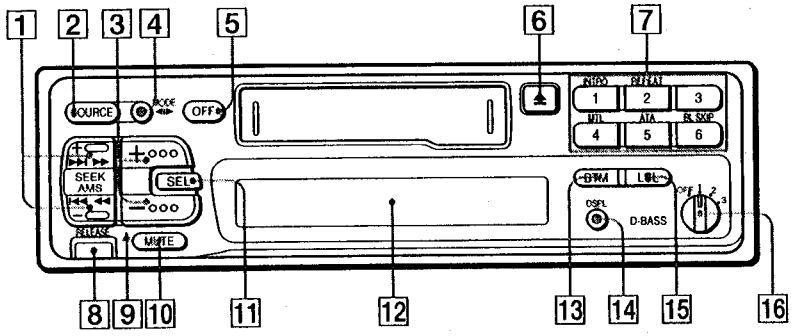
Etichette del comando a rotazione

È possibile controllare questo apparecchio con un telecomando a rotazione opzionale (RM-X2S).
Assieme a tale comando vengono fornite quattro etichette. Applicare l'etichetta corrispondente alle funzioni dell'apparecchio principale e alla posizione di montaggio del comando a rotazione.
Quando si installa il telecomando, attaccarvi l'etichetta come nell'illustrazione sotto.





Posizione dei tasti



Per ulteriori dettagli, fare riferimento alle pagine indicate.

I

[1] **Tasto di sensore musicale automatico/ sintonia automatica SEEK/AMS 5, 6, 7, 8**

[2] **Tasto di selezione fonte SOURCE (CASSETTA/RADIO) 5, 7**

[3] **Tasto di volume/bassi/acuti/ equilibratura/attenuatore ⊕ ⊖ 5, 8**

[4] **Tasto MODE (◄I►)**

Durante la ricezione della radio: Selezione BANDA 7

Durante la riproduzione della cassetta: Modifica direzione del nastro 5

[5] **Tasto di spegnimento OFF 4, 5**

[6] **Tasto di espulsione cassetta ⏏ 5**

[7] **Durante la ricezione radio: Pulsanti di preselezione 7**

Durante la riproduzione di nastri:

- ① **INTRO 6**
- ② **REPEAT 6**
- ④ **MTL (Metallo) 6**
- ⑤ **ATA (Attivazione automatica della radio) 6**
- ⑥ **BL.SKIP (Salt degli spazi vuoti) 6**

[8] **Tasto di rilascio pannello anteriore RELEASE 4, 10**

[9] **Tasto di azzeramento (situato sulla parte anteriore dell'apparecchio coper dal pannello anteriore)**
Premere questo tasto quando si usa l'apparecchio per la prima volta, quando sostituisce la batteria dell'auto o quando tasti dell'apparecchio non funzionano correttamente.

[10] **Tasto di silenziamento MUTE 8**

[11] **Tasto di selezione del modo di control SEL 5, 8, 9**

[12] **Display principale**

[13] **Tasto di memoria della sintonia miglio BTM 7**

[14] **Tasto di cambiamento modo di visualizzazione/regolazione dell'orari DSPL 5, 6, 8**

[15] **Tasto LCL 8**

[16] **Comando D-BASS 9**

Caratteristiche tecniche

Sezione piastra a cassette

Pista del nastro	4 piste, 2 canali stereo
Wow e flutter	0,08 % (WRMS)
Risposta in frequenza	30 – 20.000 Hz
Rapporto segnale-rumore	58 dB (TYPE I) 61 dB (TYPE II, IV)

Sezione sintonizzatore*

FM

Campo di sintonia	87,5 – 108,0 MHz
Terminale antenna	Connettore per antenna esterna
Frequenza intermedia	10,7 MHz
Sensibilità utilizzabile	8 dBf
Selettività	75 dB a 400 kHz
	Rapporto segnale-rumore 65 dB (stereo), 68 dB (mono)
Distorsione armonica a 1 kHz	
	0,5 % (stereo), 0,3 % (mono)
Separazione	35 dB a 1 kHz
Risposta in frequenza	30 – 15.000 Hz
Rapporto di cattura	2 dB

MW/LW

Campo di sintonia	MW: 531 – 1.602 kHz LW: 153 – 281 kHz
Terminale antenna	Connettore per antenna esterna
Frequenza intermedia	10,71 MHz/450 kHz
Sensibilità	MW: 30 µV LW: 50 µV

Sezione amplificatore di potenza

Uscite	Uscite diffusori (connettori a sigillo sicuro)
Impedenza diffusori	4 – 8 ohm
Potenza di uscita massima	
	20 W × 4 (a 4 ohm)

Generali

Comandi di tono	Bassi ±8 dB a 100 Hz Acuti ±8 dB a 10 kHz
Alimentazione	Batteria d'auto da 12 V CC (massa negativa)
Dimensioni	Circa 188 × 58 × 181 mm (l/a/p)
Dimensioni di montaggio	Circa 182 × 53 × 164 mm (l/a/p)
Peso	Circa 1,2 kg
Accessori in dotazione	Materiale di montaggio (1 serie) Custodia per il pannello anteriore (1)
Accessori opzionali	Telecomando a rotazione RM-X2S Cavo a piedini RCA RC-63 (1 m), RC-64 (2 m), RC-65 (5 m)

Il disegn e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

* di cui al par. 3 dell'Allegato A al D.M. 25/06/85 e al par. 3 dell'Allegato 1 al D.M. 27/08/87

Guida alla soluzione di problemi

La lista seguente può essere di aiuto nella soluzione della maggior parte dei problemi che possono verificarsi durante l'uso dell'apparecchio.
Prima di scorrere la lista, fare riferimento ai procedimenti di funzionamento.

Generali

Problema	Causa/Soluzione
Suono assente.	• Regolare il volume con ⊕. • Regolare il comando dell'attenuatore sulla posizione centrale per i sistemi a 2 diffusori.
Le indicazioni non appaiono sul display principale.	Rimuovere il pannello anteriore e pulire i connettori. Fare riferimento a "Pulizia dei connettori" in "Manutenzione" per i dettagli.
Nessun segnale acustico.	Il segnale acustico è stato disattivato.

Riproduzione di cassette

Problema	Causa/Soluzione
Il suono di riproduzione è distorto.	Testina del nastro sporca. → Pulire la testina.
L'AMS non funziona correttamente.	• C'è un rumore nello spazio tra i brani. • Spazio vuoto troppo breve (meno di quattro secondi). • Il lato ▶▶I del tasto (SEEK/AMS) è stato premuto subito prim del brano successivo. • Il lato I◀◀ del tasto (SEEK/AMS) è stato premuto subito dop l'inizio del brano. • Una lunga pausa, o un passaggio a bassa frequenza o un liv sonoro molto basso viene considerato uno spazio vuoto.

Ricezione radio

Problema	Causa/Soluzione
La sintonia preselezionata non è possibile.	• Memorizzare la frequenza corretta. • La trasmissione è troppo debole.
La sintonia automatica non è possibile.	La trasmissione è troppo debole. → Usare la sintonia manual

Se il problema permane nonostante i rimedi suggeriti, rivolgersi al vostro autoconcessionario.

Indice analitico

A

Acuti 8
ATA (Automatic Tuner Activation, attivazione automatica della radio) 6
Attenuatore 8
Avanzamento rapido 5
Azzeramento 4

B

Bassi 8

C

Comando a rotazione 11

D

D-Bass 9

E

Equilibratura 8

F, G, H, I, J, K, L

Funzione di memoria della sintonia migliore (BTM) 7
Funzione di ricerca automatica 8
Funzione di salto degli spazi vuoti 6
Funzione di scorrimento delle introduzioni 6

M, N

METAL 6
Modo di ricerca locale (LCL) 8

O

Orologio 5

P, Q

Pannello anteriore 4

R

Radio 7
Riavvolgimento 5
Riproduzione del nastro 5

S, T, U, V, W, X, Y, Z

Salt degli spazi vuoti 6
Sensore musicale automatico (AMS) 6
Silenziamento 8
Sintonia manuale 8
Sonorità 6
Suoneria di avvertimento 4

MC-Service